

TERMINAL	PERMESSO DI LAVORO PER ACCESSO IN STIVA PER SCARICO RINFUSE PERICOLOSE O POTENZIALMENTE PERICOLOSE <i>WORK PERMIT FOR ACCESS INSIDE HOLD WITH DANGEROUS BULK CARGOES</i>	Data (Date) _____ n° progressivo (<i>progressive nr</i>) _____						
1 DESCRIZIONE LAVORO (JOB DESCRIPTION)								
M/V _____ Agenzia nave (<i>Ship's agency</i>) _____ I M O N° _____ Merce trasportata _____ n° stiva/e _____ Attrezzature utilizzate _____ (<i>General description of goods</i>) (Hold nr) (Working machines)								
2 INFORMAZIONE SUI RISCHI AMBIENTALI (Safety risks informations and data) (Prima apertura Stive / before holds opening at the first time)								
<input type="checkbox"/> scheda informativa sul carico ¹ (<i>Cargo information form</i>) <input type="checkbox"/> scheda internazionale sicurezza chimica ² (<i>International safety data sheet</i>) <input type="checkbox"/> check list sicurezza terra/nave D.D.1077/07 (<i>as for Blu Code Ship-Shore safety check list</i>) <input type="checkbox"/> area a rischio esplosione (<i>Hazard explosion area</i>) <input type="checkbox"/> gas/vapori sostanze pericolose (<i>Gas/vapour dangerous area</i>) <input type="checkbox"/> atmosfera sottossigenata (<i>Under oxygenated atmosphere</i>) <input type="checkbox"/> certificato di fumigazione (<i>Fumigation certificate</i>) <input type="checkbox"/> altro _____ (<i>other</i>)	ora	Passo d'uomo / stiva n°	Esplosività - LEL < 1%	O ₂ > 20%	CO < 25 ppm	PH ₃ < 0,1 ppm	Altri	
		Stiva (Hold) n° 1						
		Stiva (Hold) n° 2						
		Stiva (Hold) n° 3						
		Stiva (Hold) n° 4						
		Stiva (Hold) n° 5						
		Stiva (Hold) n° 6						
		Stiva (Hold) n° 7						
		Stiva (Hold) n° 8						
	Stiva (Hold) n° 9							
Comando nave per accettazione (<i>Master or Ship's Officer for acceptance only for above mentioned blocks nr 1 and nr 2</i>): nome (<i>name</i>): _____ firma (<i>signature</i>): _____	Chimico di porto (<i>environmental monitoring carried out by Port Chemist</i>): Dr. _____ Prescrizioni (<i>instructions</i>): vedi certificato allegato (see attached certificate)	Preposto terminal (<i>Terminal Person in charge</i>): nome (<i>name</i>): _____ firma (<i>signature</i>): _____						
3 MISURE DI PREVENZIONE								
3.1 DISPOSITIVI PROTEZIONE INDIVIDUALI	3.2 PRESCRIZIONI	3.3 PIANO DI EMERGENZA						
<input type="checkbox"/> elmetto <input type="checkbox"/> occhiali _____ <input type="checkbox"/> scarpe sicurezza _____ <input type="checkbox"/> indumenti _____ <input type="checkbox"/> guanti _____ <input type="checkbox"/> imbracatura di sicurezza (tipo) _____ <input type="checkbox"/> mascherina antipolvere _____ <input type="checkbox"/> altro _____	<input type="checkbox"/> mezzi comunicazione (radio ric. tras./cell.) _____ <input type="checkbox"/> estintore (tipo) _____ <input type="checkbox"/> assistente esterno I turno (nome) _____ <input type="checkbox"/> assistente esterno II turno (nome) _____ <input type="checkbox"/> assistente esterno III turno (nome) _____ <input type="checkbox"/> procedure sicurezza (n° proc. / data) _____ <input type="checkbox"/> altro _____	<input type="checkbox"/> attrezzature salvataggio (indicare luogo deposito) _____ <input type="checkbox"/> autorespiratore (tipo previsto) _____ <input type="checkbox"/> barella _____ <input type="checkbox"/> app. sollevamento (tipo previsto) _____ <input type="checkbox"/> telefono emergenza n° (pronto soccorso) _____ <input type="checkbox"/> procedura emergenza (n° proc. / data) _____ <input type="checkbox"/> tel. VV.F _____ tel. Polizia di Stato _____						
Personale competente terminal (nome) _____ (firma) _____	Responsabile impresa appaltatrice (nome) _____ (firma) _____							
4 AUTORIZZAZIONE INIZIO LAVORO								
Preposto terminal I turno (nome) _____ (firma) _____ Preposto terminal II turno (nome) _____ (firma) _____ Preposto terminal III turno (nome) _____ (firma) _____	Preposto impresa appaltatrice I turno (nome) _____ (firma) _____ Preposto impresa appaltatrice II turno (nome) _____ (firma) _____ Preposto impresa appaltatrice III turno (nome) _____ (firma) _____	Stivatore I turno, per presa visione (nome) _____ (firma) _____ Stivatore II turno, per presa visione (nome) _____ (firma) _____ Stivatore III turno, per presa visione (nome) _____ (firma) _____						
5 EVENTUALE SOSPENSIONE LAVORI								
Il lavoro è stato sospeso il giorno _____ dalle ore _____ alle ore _____ Per il seguente motivo _____	Il lavoro è stato sospeso il giorno _____ dalle ore _____ alle ore _____ Per il seguente motivo _____	Il lavoro è stato sospeso il giorno _____ dalle ore _____ alle ore _____ Per il seguente motivo _____						
6 AUTORIZZAZIONE RIPRESA LAVORI								
6.1 MONITORAGGI PER RIPRESA LAVORO								
data	ora	Passo d'uomo / stiva n°	Esplosività - LEL < 1%	O ₂ > 20%	CO < 25 ppm	PH ₃ < 0,1 ppm	Altri	Eseguito da (personale addestrato impresa/chimico di porto) ³
								(nome) _____ (firma) _____
								(nome) _____ (firma) _____
								(nome) _____ (firma) _____
note Esecutore (riportare n° ore ventilazione stiva prima della ripresa lavori) _____			note Esecutore (riportare n° ore ventilazione stiva prima della ripresa lavori) _____			note Esecutore (riportare n° ore ventilazione stiva prima della ripresa lavori) _____		
Preposto terminal I turno (nome) _____ (firma) _____	Preposto terminal II turno (nome) _____ (firma) _____	Preposto terminal III turno (nome) _____ (firma) _____	Preposto impresa appaltatrice I turno (nome) _____ (firma) _____	Preposto impresa appaltatrice II turno (nome) _____ (firma) _____	Preposto impresa appaltatrice III turno (nome) _____ (firma) _____	Stivatore I turno, per presa visione (nome) _____ (firma) _____	Stivatore II turno, per presa visione (nome) _____ (firma) _____	Stivatore III turno, per presa visione (nome) _____ (firma) _____

**AVVERTENZE ED ANNOTAZIONI ESPLICATIVE
PER LA FORMULAZIONE, COMPILAZIONE, GESTIONE DEL PERMESSO DI LAVORO**

- Quadro 2** Particolare attenzione dovrà essere rivolta alla scheda informativa sul carico trasportato fornita dal caricatore¹, alla scheda internazionale di sicurezza (International safety data sheet) e qualora la merce fosse stata sottoposta a fumigazione il certificato di fumigazione, stesso (fumigation certificate); Le schede acquisibili dall'Autorità Marittima e/o dal Comando Nave dovrebbero evidenziare le caratteristiche chimico-fisiche del carico al momento dell'imbarco, durante il trasporto (es. umidità, temperatura, potenziali pericoli chimici, eventuali prescrizioni da rispettare, ecc). Tali dati potranno venir confrontati con quelli misurabili al momento dello sbarco ai fini della valutazione dei rischi. La documentazione acquisita di cui sopra dovrà essere allegata al permesso di lavoro. **Con la firma** in calce al **quadro 2** il **personale competente della Impresa Terminalista (es. Responsabile Operativo, preposto, capo turno, stivatore)** attesta di aver valutato i rischi relativi al lavoro da svolgere in accordo con il **Comando Nave** che firma nello stesso quadro il permesso per accettazione di quanto contenuto nei soli quadri 1 e 2.
- Quadro 3** Nessun lavoro può essere iniziato all'interno di spazi chiusi se:
- l'esecutore non sia già in possesso del permesso di lavoro debitamente firmato e compilato in tutte le sue parti dalle figure coinvolte (indicare in carattere stampatello e leggibile i nomi dei responsabili esecuzione lavori e dei preposti);
 - vi sono presenti gas tossici o infiammabili e se il tenore di ossigeno non è ovunque almeno pari al 20% (acquisire sempre certificato del Consulente Chimico di Porto che deve essere allegato al permesso);
 - non sono state predisposte o immediatamente disponibili le attrezzature di salvataggio (imbracatura di emergenza con fune di emergenza, autorespiratore a ciclo aperto, ecc.).
- Con la firma** in calce ai **quadri 3** il **personale competente della Impresa Terminalista (es. Responsabile Operativo, preposto, capo turno, stivatore)** attesta di aver predisposto misure di prevenzione e protezione adeguate.
- Con la firma** in calce al **quadro 3** il **Responsabile dell'Impresa che svolge in appalto attività portuali** attesta di aver recepito le prescrizioni e le misure di prevenzione e protezione definite dal terminalista. Il responsabile della ditta appaltatrice non è esonerato dall'autonoma valutazione dei rischi per i lavori da eseguire.
- Quadro 4** **Con la firma** in calce al **quadro 4** il **personale competente dell'Impresa Terminalista (es. Responsabile Operativo, preposto, capo turno, stivatore)**, autorizza l'accesso nello spazio confinato (stiva) alle condizioni precedentemente definite dall'Impresa Terminalista, dal Comando Nave e dal Chimico di Porto.
- Con la firma** in calce al **quadro 4** il **Preposto dell'Impresa che svolge in appalto attività portuali** attesta di aver ricevuto le informazioni sui rischi esistenti, sulle misure e sui DPI da adottare.
- Con la firma** in calce al **quadro 4** lo **Stivatore** attesta di aver ricevuto le informazioni sui rischi esistenti, sulle misure e sui DPI da adottare.
- Ad ogni cambio turno** il permesso di lavoro deve essere vistato dai rispettivi preposti e stivatori subentranti in turno.
- In caso di segnale di allarme, o situazione di pericolo** il lavoro deve essere immediatamente sospeso e procedere secondo il piano di emergenza.
- Quadro 5** **In caso di sospensione lavori, qualora vi siano cambiamenti delle condizioni ambientali iniziali per le quali era stato autorizzato l'accesso all'interno dello spazio confinato** (chiusura stiva, aumento temperatura del carico, variazione delle caratteristiche dell'atmosfera all'interno dello spazio confinato ecc.) devono essere riconsiderate e verificate le condizioni ambientali iniziali mediante monitoraggi dell'atmosfera presente i cui risultati andranno riportati nel quadro 6.
- Quadro 6** **L'autorizzazione alla ripresa dei lavori** potrà avvenire dopo che saranno adottate le misure di cui sopra da parte di **personale addestrato**³ della stessa Impresa Terminalista o anche dal Consulente Chimico del porto, munito di idonea strumentazione in grado di rilevare il tenore di ossigeno e la presenza di gas e vapori tossici ed infiammabili, che apporrà la propria firma nell'apposito spazio del **quadro 6** o, se del caso di verifica da parte del Consulente Chimico di porto, con la redazione di un nuovo certificato.
- La ripresa dei lavori** dovrà essere autorizzata, sulla base dei risultati dei monitoraggi, dal Preposto in turno dell'Impresa Terminalista che apporrà la propria firma in calce al **quadro 6** o anche dal Consulente Chimico del porto unitamente al Preposto in turno dell'Impresa che svolge in appalto attività portuali, oltreché dello Stivatore in turno.

Qualora si sappia o si sospetti che l'atmosfera all'interno dello spazio confinato sia pericolosa, il personale non vi deve accedere. L'ingresso può avvenire solo dopo ventilazione ed esecuzione di ulteriori analisi e solo al fine di compiere operazioni essenziali per la sicurezza della nave o della vita umana dopo aver indossato l'autorespiratore e adottato le misure di prevenzione e sicurezza previste dal piano di emergenza.

L'originale del permesso di lavoro deve essere sempre conservato dai Preposti sul luogo di lavoro e consegnato in copia al Comando Nave.